

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

**Vergadering van de verenigde afdelingen
Zitting van 26 juni 1997**

Aanwezig:

mevrouw A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS, voorzitter.

Nederlandse afdeling:

de heer VAN EECKAUTE, ondervoorzitter

de heren BOES, MEEUS en VAN BUYTEN, vaste leden

Franse afdeling:

de heer BERTOUILLE, ondervoorzitter

mevrouw SOUGNE en

de heren CHERUY en LURQUIN, vaste leden.

Duitstalig lid:

de heer WEHR, vast lid

Secretarissen:

de heer BUSINE, bestuursdirecteur,

de heer VAN SANTEN, bestuursdirecteur -
tweetalig adjunct.

29.163/I/PN
CV/MM

Per brief van 27 mei 1997 heeft de minister van Ambtenarenzaken de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) om advies gevraagd i.v.m. een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het ministerie van Ambtenarenzaken.

Op grond van de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) hebben de verenigde afdelingen van de VCT ter zittingen van 19 en 26 juni 1997 aan dat ontwerp een onderzoek gewijd en het volgende advies uitgebracht.

*

*

*

Het ministerie van Ambtenarenzaken werd opgericht bij koninklijk besluit van 19 september 1994 houdende organisatie en vaststelling van de personeelsformatie van het ministerie van Ambtenarenzaken, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 6 april 1995 en 6 februari 1996.

Het ministerie van Ambtenarenzaken bestaat uit de volgende besturen.

- Op 1 januari 1995

1. het Secretariaat-generaal
2. het Vast Wervingssecretariaat (VWS)
3. de Dienst van Algemeen Bestuur (DAB)
4. de Algemene Directie voor Selectie en Vorming.

Voor deze besturen werden de taalkaders vastgesteld bij koninklijk besluit van 31 januari 1995.

- Op 1 januari 1996

1. het Bestuur van het Hoog Comité voor Toezicht
2. het Centraal Bureau voor Benodigdheden, voortaan Federaal Aankoopbureau genoemd.

- Op 1 januari 1998

Vanaf dan wordt het Hoog Comité voor Toezicht overgeheveld naar het ministerie van Justitie met uitzondering van een cel die de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies zullen uitmaken (beslissing van de ministerraad van 14 maart 1997).

Rekening houdend met die onderscheiden wijzigingen en met het overgangskarakter van de personeelsformatie (tot op 31 december 1997), treden de taalkaders in werking op 1 januari 1998.

Op die datum wordt het koninklijk besluit van 31 januari 1995 tot vaststelling van de taalkaders van het ministerie van Ambtenarenzaken opgeheven.

De minister stelt voor de betrekkingen van de personeelsformatie als volgt over de taalkaders te verdelen.

1. Diensten van de Ambtenarenzaken

Vaste betrekkingen (256)					Uitdovings- betrekkingen (13)	
Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	Twt. F.	Twt. N.	F	N
1	5	5	1	1		
2	10	11	2	2	5	4
3	26	26			2	1
4	6	6				
5	38	39				
6	27	29				1
7	11	11				

2. Korps van de adviseurs van Ambtenarenzaken (22)

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	Twt. F.	Twt. N.
2	9	9	2	2

3. Korps van de ambtenaren belast met de steunopdrachten bij de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies (8)

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader
1	1	1
3	1	1
4	2	2

4. Vast Wervingssecretariaat

Vaste betrekkingen (122)

Uitdovingsbetrekkingen
(22)

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	Twt. F.	Twt. N.	F	N
1	2	2	1	1		
2	6	6	1	1		
3	6	8			9	11
4	10	11				
5	21	24				
6	10	10				2
7	1	1				

De erkende vakorganisaties werden geconsulteerd conform artikel 54, 2e lid, SWT.

1. Diensten van de Ambtenarenzaken en korps van de adviseurs van Ambtenarenzaken

1) Directiebetrekkingen

1e trap: de verdeling strookt met artikel 43, § 3, SWT, zowel wat het eentalige kader betreft, als het tweetalige.

2e trap: de personeelsformatie voorziet in de afschaffing - bij het vertrek van hun titularissen - van 9 betrekkingen van adviseur informatica; deze zijn gerangschikt op de 2e trap van de hiërarchie van het eentalige kader (zegge 5F-4N).

Die 9 uitdovingsbetrekkingen blokkeren 9 vaste betrekkingen van adviseur van Ambtenarenzaken die het voorwerp uitmaken van afzonderlijke taalkaders.

De titularissen van die betrekkingen informatica blijken te worden verbonden aan het Adviesbureau waarvan de bevoegdheden werden uitgebreid tot de informatica; die adviseurs informatica maken deel uit van die dienst, die werd opgericht in de schoot van het Secretariaat-generaal (koninklijk besluit van 4 april 1995).

De VCT is derhalve van oordeel dat het coherenter zou zijn de 9 betrekkingen van adviseur informatica op te nemen in de afzonderlijke taalkaders van de adviseurs van Ambtenarenzaken.

Bij elke vacante betrekking van die kaders (22 betrekkingen) zal er moeten aangeworven worden op het verlieslatende kader.

Op de tweede trap van de diensten van de Ambtenarenzaken zouden de 9 uitdovingsbetrekkingen derhalve moeten worden geschrapt en zouden de diensten op die trap dus 25 betrekkingen tellen.

Aangezien de 25e (oneven) betrekking het onmogelijk maakt de numerieke gelijkheid na te leven waarin wordt voorzien door artikel 43 van de SWT, suggereert de VCT zulks in het vlak van de taalkaders te neutraliseren conform de arresten van de Raad van State, nrs 18.786 tot 18.788 van 23 februari 1978.

Die arresten bepalen dat de Koning, wanneer het aantal betrekkingen op een trap van de hiërarchie oneven is, de betrekkingen van elk van deze trappen derhalve niet in gelijke mate aan de beide taalkaders kan toewijzen, dan door op elke trap één betrekking buiten beschouwing te laten en aldus stilzwijgend te beslissen dat die twee betrekkingen - die aan geen enkel taalkader zijn toegewezen en uit een oogpunt van taalregeling in zekere zin geneutraliseerd zijn - vacant moeten blijven tot de personeelsformatie eventueel gewijzigd zou worden en de taalkaders aan die wijziging zouden worden aangepast.

De VCT kan over de tweede trap van de diensten van de Ambtenarenzaken en van het Adviesbureau derhalve slechts gunstig adviseren mits de volgende wijzigingen worden doorgevoerd.

Diensten van de Ambtenarenzaken

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	Twt. F.	Twt. N.
2	10	10	2	2

Korps van de adviseurs van Ambtenarenzaken (22 betrekkingen met inbegrip van de 9 uitdovingsbetrekkingen van adviseurs informatica)

Trappen van de hiërarchie	F. kader	N. kader	Twt. F.	Twt. N.
2	9	9	2	2

2) Trappen 3 tot 7

De personeelsformatie voorziet in de afschaffing - bij het vertrek van hun titularissen - van 4 betrekkingen: 3 van vertaler-revisor of vertaler-directeur en 1 van hoofdoperator-mechanograaf of operator-mechanograaf.

- Dienst Algemeen Bestuur (DAB)

De opdrachten van de DAB betreffen zaken die verband houden met studie en conceptie die het hele land bestrijken (conceptie, coördinatie en toezicht op de uitvoering van de administratieve personeelsstatuten; uitbouwen en verbeteren van de bezoldigingsregelingen; herziening van de kaders; bijwerken van de gegevens betreffende het personeelsbestand in de overheidssector; organisatie van de nieuwe mobiliteit).

Rekening houdend met dat soort opdrachten stelt de minister voor de betrekkingen op die trappen een 50/50-verdeling voor.

- Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (eertijds ADSV)

De opdrachten van het OFO bestaan uit studie- en conceptietaken (parlementaire vragen, uitwerking van reglementeringen, pedagogische en logistieke steun aan externe bestemmingen, o.m. het beheer van het krediet ter ondersteuning van de opleiding, de eigenlijke opleidingen uitgewerkt en georganiseerd door het OFO met eigen personeel en/of externe medewerkers, op eigen initiatief of op verzoek van externe bestemmingen).

Rekening houdend met die elementen, stelt de minister voor de betrekkingen gelijk tussen de taalkaders te verdelen.

Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de ambtenaren die deel uitmaken van de algemene diensten en de logistiek - waarvoor de verdeling 50/50 is - en de ambtenaren die deel uitmaken van de operationele diensten (die zich rechtstreeks of onrechtstreeks bezig houden met klanten of dossiers in één van beide landstalen).

Voor deze diensten wordt de verdeelsleutel berekend op grond van het werkvolume voor 1995 en 1996, dat 3 vlakken bestrijkt.

1) Bestekken en aankoopprocedures

De toe te passen verhouding is 50/50.

Deze activiteit vertegenwoordigt 20% van het werkvolume; de berekening gebeurt als volgt:

$$50 \times \frac{N}{0,2} = 10 \quad (20\%)$$

$$50 \times \frac{F}{0,2} = 10 \quad (20\%)$$

2) Aantal klanten

Deze activiteit omvat het advies vóór aankoop, de informatiever-schaffing over de promotie van de producten, logistieke steun, behandelen van bestellingen en geschillen.

Federale klanten	<u>1995</u>		<u>1996</u>	
	N	F	N	F
Brussel	140	140	169	169
Wallonië		581		630
Vlaanderen	615		656	
Totaal	755	721	825	799

Andere klanten	<u>1995</u>		<u>1996</u>	
	N	F	N	F
Brussel	54	137	68	156
Wallonië	1	501		561
Vlaanderen	355		362	1
Totaal	410	638	430	718

Algemeen totaal N 755 - 825 - 410 - 430 = 2.420 of 45,69%
voor '95 en '96 F 721 - 799 - 638 - 718 = 2.876 of 54,30%
5.296

Afgerond is de verhouding dus 54 F - 46 N voor het werkvolume "klanten".

Deze activiteit vertegenwoordigt 40% van het werkvolume; de berekening is dus de volgende:

$$\begin{array}{c} N \\ 46 \times 0,4 = 18,4 \\ (40\%) \end{array}$$

$$\begin{array}{c} F \\ 54 \times 0,4 = 21,6 \\ (40\%) \end{array}$$

3) Aantal contracten

Dit onderdeel van de activiteiten betreft hoofdzakelijk het onderzoek van offertes, de procedure van goedkeuring, controle en opvolging van de productie, de levering en het onderhoud.

De voertaal voor het beheer van de contracten is de taal van de gekozen inschrijving.

1995		1996	
N	F	N	F
336	224	372	235

Totalen:

Nederlandstalige contracten	336 + 376 =	712	60,8%
Franstalige contracten	224 + 235 =	459	39,2%
		1.171	

Afgerond is de verhouding 61 N - 39 F voor het werkvolume "contracten".

Deze activiteit vertegenwoordigt 40% van het totale werkvolume; de berekening is dus de volgende:

$$\begin{array}{c} N \\ 61 \times 0,4 = 24,4 \\ (40\%) \end{array}$$

$$\begin{array}{c} F \\ 39 \times 0,4 = 15,6 \\ (40\%) \end{array}$$

Het algemeen totaal van 1, 2 en 3, d.w.z. de operationele diensten is : 52,8% N - 47,2% F
Afgerond: 53% N - 47% F.

Tot besluit, voor het geheel van de Federale aankoopdienst, trappen 4 tot 7, 54 betrekkingen:

	N	F
36 53% N 47% F =	19,08	16,92
18 50% N 50% N =	<u>9</u>	<u>9</u>
	28,08	25,92
zegge	52%	48%

Algemene conclusie voor de trappen 3 tot 7 van de Diensten van de Ambtenarenzaken:

D.A.B.] 155 betrekkingen, 50%N-50%F verdeeld= 77,5N- 77,5F
O.F.O.]
F.A.B. 54 betrekkingen, 52%N-48%F verdeeld= 28 N- 26 F
10 betrekkingen, 50%N-50%F verdeeld= 5 N- 5 F
219 betrekkingen 110,5N- 108,5F

zegge: 111 N - 108 F d.w.z. 50,68% N - 49,32 F.

Rekening houdend met de cijfergegevens en met de verantwoording van de minister, adviseert de VCT gunstig over het verdelingsvoorstel betreffende het geheel van de betrekkingen van de diensten van de Ambtenarenzaken.

2. Korps van ambtenaren belast met de opdrachten van de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies (8 betrekkingen).

Deze dienst spruit voort uit de herstructurering van het Hoog Comité van Toezicht.
Op 1 januari 1998 wordt het Comité overgeheveld naar Justitie.

Er wordt wel een aantal ambtenaren behouden bij het ministerie van Ambtenarenzaken. Zij zullen de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies uitmaken.

In zijn zitting van 25 april 1997 heeft de Ministerraad de bevoegdheden van deze nieuwe dienst als volgt bepaald.

- Op vraag van de bevoegde minister of van de bevoegde leidende ambtenaar die door hem wordt aangewezen de nodige steun verlenen bij de voorbereiding en de gunning van een overheidsopdracht en van een concessie van openbare werken, en advies uitbrengen over de manier waarop een procedure met betrekking tot de gunning van een overheidsopdracht, van een concessie van openbare werken of van de toekenning van een subsidie of van een erkenning werd gerealiseerd of uitgevoerd.

- De nodige steun verlenen bij de verbetering van de organisatie van de diensten die betrokken zijn bij deze materies, van de methodologie die gebruikt wordt door deze diensten en van de opleidingsacties die met betrekking tot deze materies worden georganiseerd en dit ook op vraag van de bevoegde Minister of van de bevoegde leidende ambtenaar die door hem wordt aangewezen.

- Op eigen initiatief kan het hoofd van de Dienst de bevoegde Minister of de bevoegde leidende ambtenaar die door hem wordt aangeduid inlichten over de vaststellingen die werden gedaan op basis van de aan de Dienst regelmatig overgemaakte informatie inzake de overheidsopdrachten.

Rekening houdend met deze elementen en gelet op de voorgestelde 50/50-verhouding die werd goedgekeurd voor en toegepast op het Hoog Comité voor Toezicht (advies 27.044 van 30/3/95 - koninklijk besluit van 7 april 1995) wordt voorgesteld dezelfde verhouding te behouden voor deze nieuwe dienst.

De VCT kan over deze evenwichtige verdeling van de betrekkingen die tot de 1e, 3e en 4e trap behoren, gunstig adviseren.

3. Vast Wervingssecretariaat (VWS - 122 betrekkingen)

Rekening houdend met de eigenheid van het VWS, zijn taak op het stuk van de Belgische ambtenarenzaken en het feit dat het werd omgewerkt tot een dienst met een afzonderlijk beheer en een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Federale regering en de gefedereerde entiteiten, wordt er geopteerd voor het vaststellen van taalkaders eigen aan dat bestuur (cfr. vorige taalkaders advies 26.181 van 29 december 1994 en koninklijk besluit van 31 januari 1995).

1) Directiebetrekkingen

De betrekkingen van de eerste twee trappen worden gelijk over de twee taalkaders verdeeld conform artikel 43, § 3, SWT. Dit, zulks zowel wat het eentalige als het tweetalige kader betreft (20% van het volledige bestand).

2) Trappen 3 tot 7

De personeelsformatie voorziet in het opheffen, bij het vertrek van hun titularis, van 22 betrekkingen (9 F - 13 N), namelijk: 1 vertaler of vertaler-directeur, 5 adjunct-adviseurs, 2 klerken en 14 selectieadviseurs of hoofdselectieadviseurs. De minister stelt een 47,06% F - 52,94% N verdeling voor. Deze verdeling is verantwoord door het grotere N. werkvolume.

- Het aantal examenssessies dat moet worden georganiseerd in het kader van vergelijkende wervingsexamens is groter aan N. kant; dat heeft tot gevolg dat er meer Nederlandstaligen nodig zijn om sommige mondelinge examens voor te zitten, vragenlijsten op te stellen, contacten te leggen en vergaderingen te organiseren met leden van examencommissies die niet tot het VWS behoren.

- Er zijn ook meer examenssessies over de kennis van het Nederlands; dat vergt een Nederlandstalig voorzitterschap en dito secretariaat.

Rekening houdend met de verstrekte verantwoording, kan de VCT akkoord gaan met de verdeling die door het VWS wordt voorgesteld.

*

* *

Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Ambtenarenzaken die, conform artikel 61, § 3, 2e lid, SWT, wordt verzocht de VCT mee te delen welk gevolg hij eraan zal geven.

Brussel, 26 juni 1997.

De secretarissen,

De voorzitter,

J.M. BUSINE

Th. VAN SANTEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS